

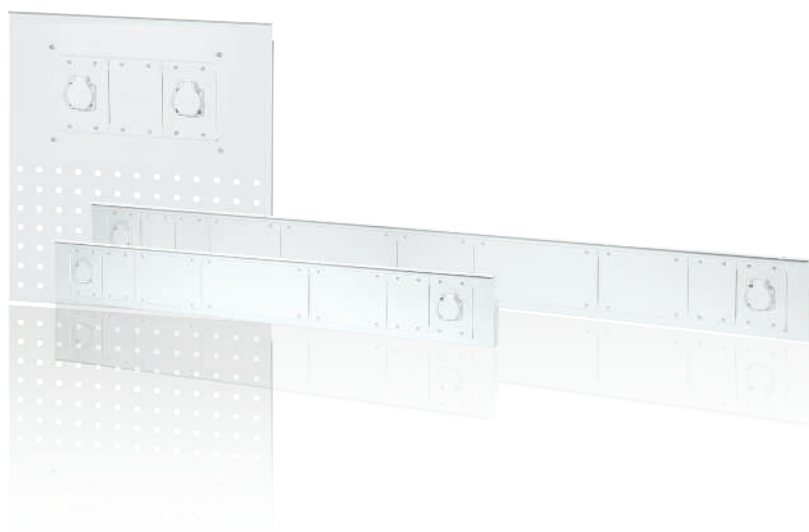
Garant

GRIDLINE SEITENVERKLEIDUNG MIT MEDIENMODULEN, MEDIENSCHIENE

928500, 928510

MONTAGEANLEITUNG

Assembly instructions | Montážní návod | Monteringsvejledning |
Instrucciones de montaje | Asennusohje | Instructions de montage |
Upute za montiranje | Szerelési útmutató | Istruzioni di montaggio |
Montavimo instrukcija | Montageaanwijzing | Instrukcja montażu | Manual de montaj |
Руководство по монтажу | Navodila za montažo | Monteringsanvisning | 安装指南



de

en

cs

da

es

fi

fr

hr

hu

it

lt

nl

pl

ro

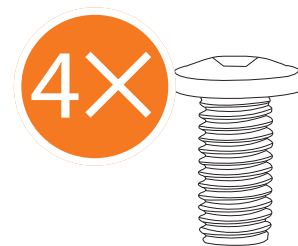
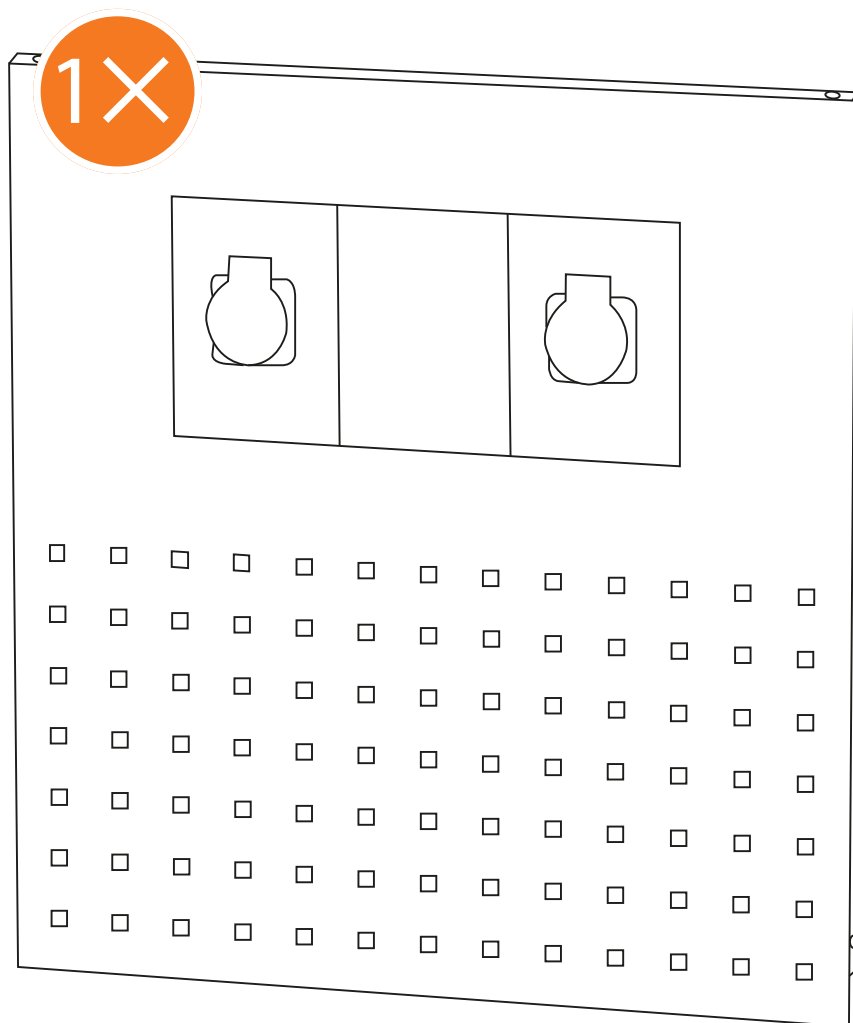
ru

sl

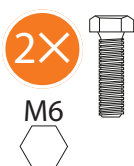
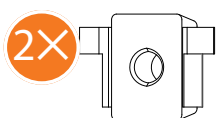
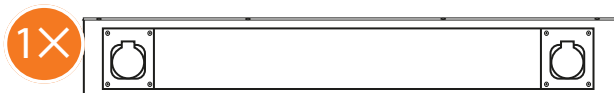
sv

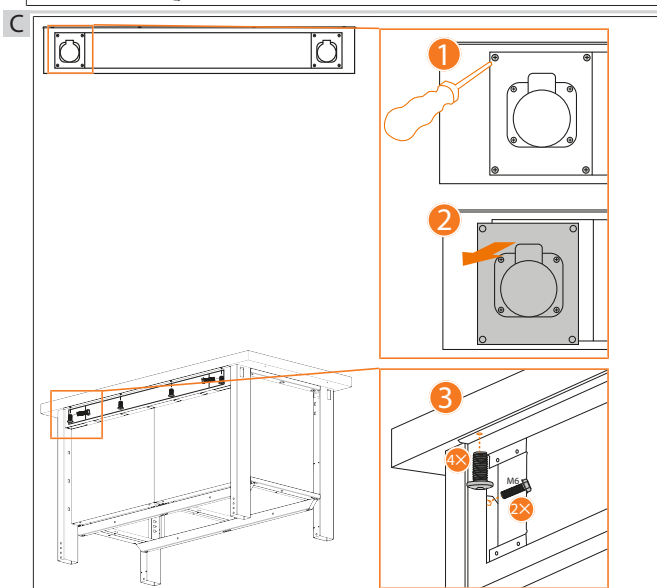
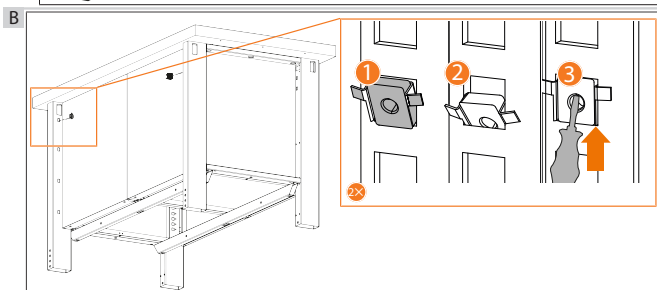
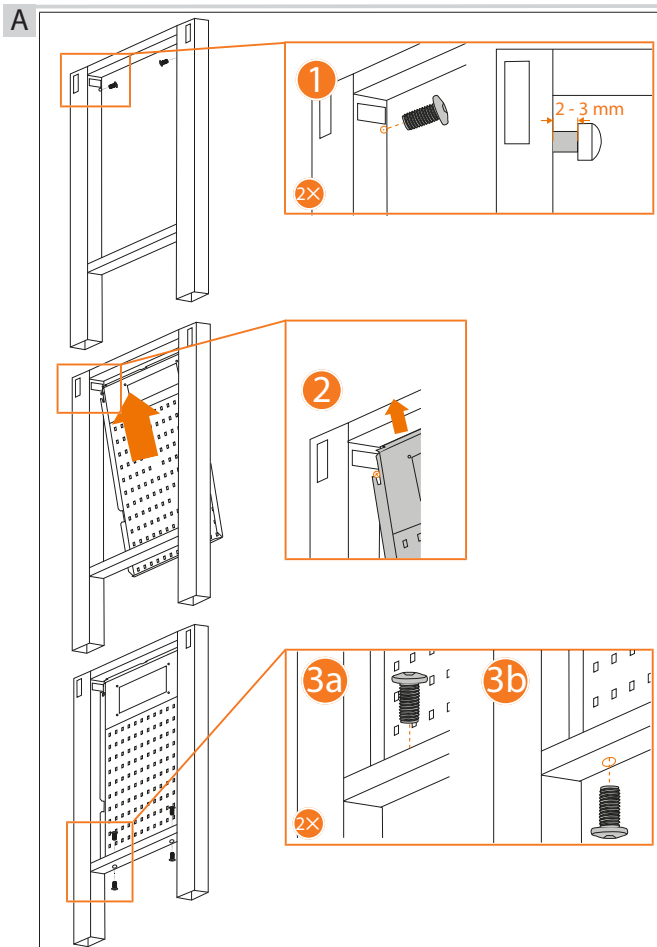
zh

928500 550 / 650



928510 1200 / 1800





1. Allgemeine Hinweise



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE



Stromführende Komponenten

Verletzungsgefahr durch Montage von stromführenden Komponenten.

- » Vor Beginn aller Montage- und Wartungsarbeiten, Gerät vom Stromnetz trennen.
- » Elektroinstallation, Wartung und Reparatur nur durch geeignetes Fachpersonal.
- » Vor Montage, Notwendigkeit einer Schutzerdung prüfen.
- » Nur im Innenbereich verwenden.
- » Bei beschädigten Stromkabeln oder Steckdosen, Gerät nicht mehr verwenden.
- » Keine Flüssigkeiten in Nähe von stromführenden Komponenten lagern.
- » Nicht in Reihe schalten.
- » Nicht mit feuchten oder nassen Händen ein- oder ausstecken.
- » Mit Steckertyp F und Steckdosen Typ F zur Verwendung im 230 Volt-Stromnetz.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Steckdosen 250 V, Typ F zum Anschluss von elektronischen Verbrauchern.
- Nur an entsprechenden Bohrungen montieren.

2.2.1. Seitenverkleidung

- Lochwand mit Medienmodul zur Montage an Fußteil der GridLine vario und Ready-to-go Werkbank.

- Zur Aufnahme von Easyfix-Haken, -Haltern und Lochwand-Zubehör.

2.2.2. Medienschiene

- Zur Montage zwischen Fußteilen an Rückseite der GridLine Ready-to-go Werkbank.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Nicht kombinierbar mit Modulen Nr. 928470 Gr. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Nicht im Freien oder Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung, offenem Feuer oder Flüssigkeiten aussetzen.

2.4. PERSONENQUALIFIKATION

Elektroinstallation, Wartung und Reparatur nur durch Elektrofachkraft.

Fachkraft für elektronische Arbeiten

Elektrofachkraft im Sinne dieser Dokumentation sind Personen, die mit elektrischer Installation, Inbetriebnahme, Störungsbehebung und Wartung des Produktes vertraut sind und über folgende Qualifikationen verfügen:

- Qualifizierung / Ausbildung im Bereich Elektrotechnik gemäß den national geltenden Vorschriften.

2.5. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Nationale und regionale Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung beachten. Schutzkleidung wie Fußschutz und Schutzhandschuhe müssen entsprechend der bei der jeweiligen Tätigkeit zu erwartenden Risiken gewählt und bereitgestellt werden.

3. Montagehinweise

3.1. SEITENVERKLEIDUNG MONTIEREN



Seitenverkleidung seitlich an Fußteil montieren.

- Zwischen Schraubenkopf und Fuß muss ein Abstand von 2 mm bis 3 mm eingehalten werden.
- Lochwand mit zwei Linsen-Blechschräuben von oben mit Querverstrebung verschrauben. **3a**
- Falls Querverstrebung von oben nicht zugänglich ist, Lochwand mit Linsen-Blechschräuben von unten mit Querverstrebung verschrauben. **3b**

3.2. MEDIENSCHIENE

3.2.1. Käfigmuttern einsetzen



Am Kopfende je hinteren Fuß eine Käfigmutter in Ausstanzung auf Innenseite montieren.

1. Käfigmutter von vorne schräg, mit Längsseite, in Ausstanzung einsetzen.
2. Mit Schraubendreher nach hinten schieben, festklipsen.

3.2.2. Medienschiene montieren



Medienschiene auf Rückseite der Werkbank zwischen zwei Fußteilen am Kopfende des Fußteils bündig mit Arbeitsplatte montieren.

- Alle Steckdosen entfernen.

- Medienschiene je Fußteil mit einer Sechskantschraube M6 mit Käfigmutter verschrauben.
- Medienschiene mit vier Linsen-Blechschräuben mit Arbeitsplatte verschrauben.
- Steckdosen wieder einschrauben.

3.3. ELEKTROINSTALLATION

- Stromzufuhr über 3-polige Steckerverbindung.

4. Technische Daten

4.1. SEITENVERKLEIDUNG

Größe	550	650
Höhe	550 mm	650 mm
Breite	500 mm	500 mm
Bestückung	2 x Steckdosen 250 V, Typ F, 1 x Leermodul	2 x -Steckdosen 250 V, Typ F, 1 x Leermodul
Passend für Fußteil Höhe	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Passend für Werkbank Höhe	850 mm	950 mm

4.2. MEDIENSCHIENE

Größe	1200	1800
Höhe	200 mm	200 mm
Breite	1200 mm	1800 mm
Tiefe	40 mm	40 mm
Bestückung	2 x Steckdosen 250 V, Typ F, 5 x Leermodule	2 x Steckdosen 250 V, Typ F, 8 x Leermodule

5. Recycling und Entsorgung



Elektrische Bauteile nicht im Hausmüll entsorgen.

Die landesspezifischen Vorschriften für Entsorgung sind anzuwenden.

Verbraucher sind verpflichtet, elektronische Bauteile zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen.

1. General information



Read the instructions for use, follow them and keep them available for later reference.

2. Safety

2.1. ESSENTIAL SAFETY INSTRUCTIONS



Electrically live components

Risk of injury when installing electrically live components.

- » Before starting any installation or maintenance work, disconnect the device from the mains power supply.
- » Electrical installation, maintenance and repair may be performed only by trained specialists.
- » Before installation, check whether an earth is required.
- » For use only indoors.
- » If power cables or sockets are damaged, do not continue to use the device.
- » Do not store liquids in the vicinity of electrically live components.
- » Do not connect devices in series.
- » Do not plug in or withdraw devices with wet or moist hands.
- » With type F plugs and type F sockets for use on the 230 Volt power supply.

2.2. INTENDED USE

- 250 V type F sockets for supplying electronic consumers.
- Mount only on suitable holes.

2.2.1. Side cladding

- Perforated panel with media module for installation on the support leg of the GridLine vario and Ready-to-go workbench.
- To accept Easyfix hooks, holders and perforated panel accessories.

2.2.2. Media track

- For installation between support legs at the back of the GridLine Ready-to-go workbench.

2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Cannot be combined with modules No. 928470 size CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Do not operate outdoors or in rooms with high atmospheric humidity.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Not for use where there is exposure to intense heat, direct sunlight, naked flames or liquids.

2.4. QUALIFICATIONS OF PERSONNEL

Electrical installation, maintenance and repair may be performed only by electrical specialists.

Specialists for electronic work

Electrical specialists in the sense of this documentation are persons who are familiar with assembly work, electrical installation, commissioning, troubleshooting and maintenance of the products and who possess the following qualifications:

- Qualification / training in the field of electrical technology as specified in the nationally applicable regulations.

2.5. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective work wear such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected and provided.

3. Installation instructions

3.1. FITTING THE SIDE PANELS



i Install the side cladding on the side of the support leg.

- A space of 2 mm to 3 mm must be maintained between the screw head and the leg.
- Use two raised-head self-tapping screws to secure the perforated panel from above to the cross brace. **3a**
- If the cross brace is not accessible from above, use two raised-head self-tapping screws to secure the perforated panel to the cross brace from below. **3b**

3.2. MEDIA TRACK

3.2.1. Use cage nuts



i At the end of the head of each rear leg, install a cage nut on to the inside.

1. Insert the cage nuts obliquely from the front with the long side in the punched recess.
2. Use a screwdriver to push them back and clip them securely into position.

3.2.2. Installing the media track



Installing the media track on the rear of the workbench between the head end of the two support legs, flush with the worktop.

- Remove all the sockets.
- Screw the media track to each support leg using an M6 hex-head screw with a cage nut.
- Screw the media track to the worktop using four raised-head self-tapping screws.
- Screw the sockets on again.

3.3. ELECTRICAL INSTALLATION

- Power supply via a 3-pin plug connector.

4. Technical data

4.1. SIDE CLADDING

Size	550	650
Height	550 mm	650 mm
Width	500 mm	500 mm
Components	2 x sockets 250 V, type F, 1 x empty module	2 x sockets 250 V, type F, 1 x empty module
Suitable for support leg height	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Suitable for workbench height	850 mm	950 mm

4.2. MEDIA TRACK

Size	1200	1800
Height	200 mm	200 mm
Width	1200 mm	1800 mm
Depth	40 mm	40 mm
Components	2 x sockets 250 V, type F, 5 x empty modules	2 x sockets 250 V, type F, 8 x empty modules

5. Recycling and disposal



Do not dispose of electrical components in domestic waste. Comply with the national regulations for disposal. Users have an obligation to take electronic components to a collection point.

1. Obecné pokyny



Návod k obsluze si přečtěte, dodržujte ho, uschovejte pro pozdější použití a mějte ho vždy po ruce.

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

NEBEZPEČÍ

Součásti vedoucí el. proud

Nebezpečí poranění při montáži součástí vedoucích el. proud.

- » Před počátkem montáže a údržby odpojte stroj od el. sítě.
- » Elektrickou instalaci, údržbu a opravy smí provádět pouze vhodný odborný personál.
- » Před montáží zkontrolujte potřebu ochranného uzemnění.
- » Používejte pouze ve vnitřním prostředí.
- » V případě poškozených elektrických kabelů nebo zásuvek přístroj již nepoužívejte.
- » V blízkosti součástí vedoucích el. proud neskladujte žádné tekutiny.
- » Nezapojujte do série.
- » Nepřipojujte a neodpojujte mokřima nebo vlhkýma rukama.
- » U typu zástrčky F a zásuvky typu F k použití v el. síti 230 Voltů.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Zásuvky 250 V, typ F k připojení elektronických spotřebičů.
- Montujte pouze u příslušných vývrtů.

2.2.1. Boční obložení

- Děrovaná stěna s energetickým modulem k montáži na podstavec pracovního stolu GridLine vario a Ready-to-go.
- K uchycení háků a držáků Easyfix a příslušenství děrované stěny.

2.2.2. Lišta pro energie

- K montáži mezi podstavce na zadní straně pracovního stolu GridLine Ready-to-go.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Nelze kombinovat s moduly č. 928470 vel. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Nepoužívejte na volném prostranství nebo prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Nevystavujte působení silného tepla, přímého slunečního záření, otevřeného ohně nebo tekutin.

2.4. KVALIFIKACE OSOB

Elektrickou instalaci, údržbu a opravy smí provádět pouze odborný elektrikář.

Odborník na elektronické práce

Odborný elektrikář ve smyslu této dokumentace jsou osoby, které jsou obeznámeny s elektrickou instalací, uvedením do provozu, odstraňováním závad a údržbou produktu a mají níže uvedené kvalifikace:

- kvalifikace/vyškolení v oblasti elektrotechniky podle národních platných předpisů.

2.5. OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dodržujte vnitrostátní a regionální předpisy pro bezpečnost a prevenci úrazů.

Ochranný oděv a ochrana nohou a ochranná obuv musejí být zvoleny a poskytnuty podle rizik očekávaných u příslušné činnosti.

3. Montážní pokyny

3.1. MONTÁŽ BOČNÍHO OBLOŽENÍ



Boční obložení namontujte po straně podstavce.

- Mezi hlavou šroubu a patkou musí být dodržen odstup 2 mm až 3 mm.
- Děrovanou stěnu sešroubujte dvěma šrouby do plechu s čokovitou hlavou

směrem shora s příčnou výztuhou. 3a

- Pokud není příčná výztuha shora přístupná, děrovanou stěnu sešroubujte s

příčnou výztuhou šrouby do plechu s čokovitou hlavou zespodu. 3b

3.2. LIŠTA PRO ENERGIE

3.2.1. Použití klecových matic



Na konci hlavy každé zadní patky namontujte do vyražení na vnitřní straně jednu klecovou matici.

1. Klecovou matici vložte zepředu šikmo, podélnou stranou do vyražení.
2. Šroubovákem vsuňte dozadu a upevněte svorkou.

3.2.2. Montáž lišty pro energie



Lištu pro energie namontujte na zadní straně pracovního stolu mezi dva podstavce u konce hlavy podstavce v jedné rovině s pracovní deskou.

- Odstraňte všechny zásuvky.
- Lištu pro energie u každého podstavce sešroubujte pomocí šroubu s šestihrannou hlavou M6 s klecovou maticí.
- Lištu pro energie sešroubujte čtyřmi šrouby do plechu s čokovitou hlavou s pracovní deskou.
- Opět našroubujte zásuvky.

3.3. ELEKTRICKÁ INSTALACE

- Přívod proudu pomocí 3-pólového konektorového spojení.

4. Technické údaje

4.1. BOČNÍ OBLOŽENÍ

Velikost	550	650
Výška	550 mm	650 mm
Šířka	500 mm	500 mm
Obsazení	2 x zásuvky 250 V, typ F, 1 x prázdný modul	2 x zásuvky 250 V, typ F, 1 x prázdný modul
Vhodné pro podstavec výšky	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Vhodné pro pracovní stůl výšky	850 mm	950 mm

4.2. LIŠTA PRO ENERGIE

Velikost	1 200	1 800
Výška	200 mm	200 mm
Šířka	1 200 mm	1 800 mm
Hloubka	40 mm	40 mm
Obsazení	2 x zásuvky 250 V, typ F, 5 x prázdné moduly	2 x zásuvky 250 V, typ F, 8 x prázdné moduly

5. Recyklace a likvidace



Elektrické součásti nelikvidujte v odpadu z domácnosti.

Při likvidaci dodržujte předpisy specifické pro danou zemi. Spotřebitelé jsou povinni elektronické součásti odevzdat na vhodném sběrném místě.

1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den og hold den altid tilgængelig til senere brug.

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER



Strømførende komponenter

Fare for kvæstelser gennem montering af strømførende komponenter.

- » Før påbegyndelse af monterings- og vedligeholdelsesarbejder, skal apparatet kobles fra elnettet.
- » Elinstallation, vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af egnet kvalificeret personale.
- » Før monteringen, skal det kontrolleres, om der kræves en beskyttelsesjording.
- » Må kun anvendes indendørs.
- » I tilfælde af beskadigede strømkabler eller stikkontakter, må apparatet ikke længere anvendes.
- » Der må ikke opbevares væsker i nærheden af strømførende komponenter.
- » Må ikke udføres som seriekobling.
- » Må ikke tilkobles eller frakobles med fugtige eller våde hænder.
- » Med stiktype F og stikkontakttype F i elnet med 230 volt.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Stikkontakter med 250 V, type F til tilslutning af elektroniske enheder.
- Må kun monteres ved de tilhørende borer.

2.2.1. Sidepanel

- Hulplade med mediemodul til montering på fodstykket af GridLine vario- og Ready-to-go-filebænke.
- Til fastgørelse af Easyfix-kroge, -holdere og hulpladetilbehør.

2.2.2. Medieskinne

- Til montering mellem fodstykker på bagsiden af GridLine Ready-to-go-filebænke.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Kan ikke kombineres med moduler nr. 928470 str. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Må ikke anvendes udendørs eller i lokaler med høj luftfugtighed.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder.
- Må ikke udsættes for stærk varme, direkte sollys, åben ild eller væsker.

2.4. PERSONERS KVALIFIKATIONER

Elinstallation, vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af en elektriker.

Faglært arbejdskraft til elektronisk arbejde

Faglærte elektrikere er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har viden omkring elektrisk installation, idrifttagning, fejlafhjælpning og vedligeholdelse af produktet samt følgende kvalifikationer:

- Kvalifikation/uddannelse på området elektroteknik i overensstemmelse med de gældende nationale forskrifter.

2.5. PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Nationale og regionale forskrifter om sikkerhed og forebyggelse af uheld skal overholdes. Beskyttelsesbeklædning såsom fodbeskyttelse og beskyttelseshandsker skal udvælges og stilles til rådighed i henhold til de risici, der måtte forventes i forbindelse med den pågældende opgave.

3. Monteringsanvisninger

3.1. MONTERING AF SIDEBEKLÆDNING



i Sidebeklædningen monteres på siden af fodstykket.

- Der skal være en afstand på 2-3 mm mellem skruerhovedet og foden.
- Skru hulpladen sammen med tværafstiveren ovenfra vha. to pladeskruer med linsehoved. **3a**
- Hvis tværafstiveren ikke kan nås oppefra, skal hulpladen skrues sammen med tværafstiveren nedefra vha. pladeskruer med linsehoved. **3b**

3.2. MEDIESKINNE

3.2.1. Isætning af kassestrømkontakt



i Der monteres en kassestrømkontakt i udstansningen på indersiden af hver af de bagste fødder i hovedenden.

1. Sæt kassestrømkontaktene ind i udstansningen skråt opad, med langsiden.
2. Skub dem ind med en skruetrækker, og clips dem fast.

3.2.2. Montering af medieskinne



i Medieskinnen monteres på bagsiden af filebænken mellem to fodstykker i hovedenden af fodstykkerne, så den flugter med arbejdspladen.

- Fjern alle stikkontakter.

- Skru en medieskinne fast på hvert fodstykke vha. en sekskantskrue M6.
- Skru medieskinnen fast på arbejdspladen vha. fire pladeskruer med linsehoved.
- Skru stikkontakterne fast igen.

3.3. ELINSTALLATION

- Strømtilførsel via 3-polet stikforbindelse.

4. Tekniske data

4.1. SIDE PANEL

Størrelse	550	650
Højde	550 mm	650 mm
Bredde	500 mm	500 mm
Bestykning	2 x stikkontakter med 250 V, type F, 1 x tomt modul	2 x stikkontakter med 250 V, type F, 1 x tomt modul
Passer til fodstykke i højden	650 mm × 800 mm	750 mm × 900 mm
Passer til filebænk i højden	850 mm	950 mm

4.2. MEDIESKINNE

Størrelse	1.200	1.800
Højde	200 mm	200 mm
Bredde	1.200 mm	1.800 mm
Dybde	40 mm	40 mm
Bestykning	2 x stikkontakter med 250 V, type F, 5 x tomt modul	2 x stikkontakter med 250 V, type F, 8 x tomt modul

5. Genbrug og bortskaffelse



Elektriske komponenter må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. De nationale forskrifter for bortskaffelse skal overholdes. Forbrugere er forpligtet til at aflevere elektroniske komponenter til et egnet indsamlingssted.

GARANT Panel lateral con módulos de medios GridLine, regleta para equipos multimedia

1. Avisos generales



Lea, observe y conserve el manual de instrucciones de uso para consultas posteriores, y téngalo siempre a mano.

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD



Componentes conductores de la corriente

- ⚠ Peligro de lesión por el montaje de componentes conductores de la corriente.
- » Antes de empezar cualquier trabajo de montaje o de mantenimiento desconectar el aparato de la red de corriente.
- » La instalación eléctrica, el mantenimiento y la reparación solo pueden encomendarse a personal debidamente especializado.
- » Antes del montaje comprobar la necesidad de protección por una toma de tierra.
- » Emplear solo en el interior.
- » No utilizar más el aparato si están dañados cables eléctricos o tomas de corriente.
- » No almacenar líquidos en las proximidades de componentes conductores de la corriente.
- » No conectar en serie.
- » No enchufar o desenchufar con las manos húmedas o mojadas.
- » Con tipo de enchufe F y tomas de corriente tipo F para el empleo en la red de corriente de 230 voltios.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Tomas de corriente de 250 V, tipo F para la conexión de consumidores electrónicos.
- Montar solo en las perforaciones correspondientes.

2.2.1. Panel lateral

- Pared perforada con módulo de medios para montar en pie soporte del banco de trabajo GridLine vario y Ready-to-go.
- Para el asiento de ganchos Easyfix, soportes Easyfix y accesorios de pared perforada.

2.2.2. Regleta para equipos multimedia

- Para montar entre pies soporte en la parte posterior del banco de trabajo GridLine Ready-to-go.

2.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No combinable con módulos n.º 928470 tam. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- No hacer funcionar al aire libre o en salas con humedad elevada.
- No utilizar en entornos con riesgo de explosión.
- Evitar la exposición a calor intenso, radiación solar directa, llamas abiertas o líquidos.

2.4. CUALIFICACIÓN PERSONAL

La instalación eléctrica, el mantenimiento y la reparación solo pueden encomendarse a personal cualificado para trabajos electrotécnicos.

Personal cualificado para trabajos electrónicos

Personal cualificado en el sentido de esta documentación son personas que están familiarizadas con la instalación eléctrica, la puesta en marcha, la corrección de averías y el mantenimiento del producto, y disponen de las siguientes cualificaciones:

- Cualificación/formación en el campo electrotécnico de acuerdo con las normas nacionales vigentes.

2.5. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad y prevención de accidentes. La ropa de protección como protección para los pies y guantes protectores se han de seleccionar y disponer de acuerdo con los riesgos propios de la actividad correspondiente.

3. Indicaciones para el montaje

3.1. MONTAJE DEL PANEL LATERAL



Montar el panel lateral por el lado en el pie soporte.

- Entre la cabeza del tornillo y el pie ha de dejarse una distancia de 2 mm a 3 mm.
- Atornillar la pared perforada por arriba al arriostamiento transversal con dos tornillos alomados para chapa. **3a**
- En caso de que el arriostamiento transversal no sea accesible por arriba atornillar la pared perforada por abajo al arriostamiento transversal con tornillos alomados para chapa. **3b**

3.2. REGLETA PARA EQUIPOS MULTIMEDIA

3.2.1. Colocar las tuercas de jaula



En el extremo superior de cada pie trasero montar una tuerca de jaula en el recorte de la superficie interior.

1. Colocar la tuerca de jaula oblicuamente por delante en el recorte.
2. Empujarla hacia atrás con un destornillador y engancharla.

3.2.2. Montar la regleta para equipos multimedia



Montar la regleta para equipos multimedia en el lado posterior del banco de trabajo entre dos pies soporte, en el extremo superior del pie soporte, enrasada con el tablero de trabajo.

- Retirar todas las tomas de corriente.
- Atornillar la regleta para equipos multimedia en cada pie soporte con un tornillo de cabeza hexagonal M6 y tuerca de jaula.
- Atornillar la regleta para equipos multimedia al tablero de trabajo con cuatro tornillos alomados para chapa.
- Volver a atornillar las tomas de corriente.

3.3. INSTALACIÓN ELÉCTRICA

- Alimentación de corriente por medio de conexión de enchufe de 3 polos.

4. Especificaciones técnicas

4.1. PANEL LATERAL

Tamaño	550	650
Altura	550 mm	650 mm
Anchura	500 mm	500 mm
Equipamiento	2 tomas de corriente de 250 V, tipo F, 1 módulo vacío	2 tomas de corriente de 250 V, tipo F, 1 módulo vacío
Adecuado para altura pie soporte	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Adecuado para altura banco de trabajo	850 mm	950 mm

4.2. REGLETA PARA EQUIPOS MULTIMEDIA

Tamaño	1200	1800
Altura	200 mm	200 mm
Anchura	1200 mm	1800 mm
Profundidad	40 mm	40 mm
Equipamiento	2 tomas de corriente de 250 V, tipo F, 5 módulos vacíos	2 tomas de corriente de 250 V, tipo F, 8 módulos vacíos

5. Reciclaje y eliminación



No eliminar los componentes eléctricos con la basura doméstica. Para la eliminación se han de aplicar las normas específicas de cada país. Los consumidores tienen la obligación de llevar los componentes electrónicos a un punto de recogida adecuado.

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohje, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhemmä tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



Sähköä johtavat komponentit

Sähköä johtavien komponenttien asentamisesta aiheutuva loukkaantumisvaara.

- » Irrota laite sähköverkosta ennen kaikkia asennus- ja huoltotöitä.
- » Sähköasennuksen, huollon ja korjaukset saa suorittaa vain sopiva ammattihenkilöstö.
- » Tarkista suojamaadoituksen tarve ennen asennusta.
- » Käytä vain sisätiloissa.
- » Älä käytä laitetta enää, jos sähköjohdot tai pistorasiat ovat viallisia.
- » Älä säilytä sähköä johtavien osien lähellä nesteitä.
- » Älä kytke riviin.
- » Älä kytke pistorasiaan tai irrota pistorasiasta kosteilla tai märillä käsillä.
- » Käyttö pistoketypillä F ja tyyppi F pistorasioilla 230 voltin sähköverkossa.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Pistorasiat 250 V, tyyppi F, sähkölaitteiden liittämiseen.
- Asenna vain vastaaviin reikiin.

2.2.1. Sivuseinämä

- Mediamoduulilla varustettu reikälevy, joka voidaan asentaa GridLine vario ja Ready-to-go-työpenkien jalkaosaan.
- Easyfix-koukujen, -pidikkeiden ja reikälevyvarusteiden kiinnittämiseen.

2.2.2. Mediakisko

- Asennetaan GridLine Ready-to-go -työpenkin takaosaan jalkaosien välille.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Yhdistäminen moduulin nro 928470 koko CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD kanssa ei mahdollista.
- Käyttö ei ole sallittu ulkona tai tiloissa, joissa on korkea ilmankosteus.
- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä altista suurelle kuumuudelle, suoralle auringonpaisteelle, avotulelle tai nesteille.

2.4. HENKILÖIDEN PÄTEVYYS

Sähköasennuksen, huollon ja korjaukset saavat suorittaa vain sähkötekniikot.

Sähkötöiden ammattilaiset

Tässä asiakirjassa sähkötekniikoilla tarkoitetaan henkilöitä, jotka tuntevat tuotteen sähköasennuksen, käyttöönoton, häiriöiden poiston ja huollon ja joilla on seuraava pätevyys:

- pätevyys/koulutus sähkötekniikan alalla kansallisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti.

2.5. HENKILÖNSUOJAIMET

Noudata kansallisia ja paikallisia turvallisuutta ja tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä. Suojavaatetus, kuten esimerkiksi jalkasuojaus ja suojakäsineet, on valittava ja annettava käyttöön kussakin työssä odotettavissa olevien vaarojen mukaisesti.

3. Asennusohjeet

3.1. SIVUSEINÄMÄN ASENTAMINEN



i Sivuseinämä asennetaan sivuttain jalkaosaan.

- Ruuvien kannan ja jalan etäisyyden tulee olla 2 mm – 3 mm.

- Kiinnitä reikälevy kahdella levyruuvilla ylhäältä poikittaistukeen. **3a**
- Jos poikittaistukeen ei ole mahdollista päästä käsiksi ylhäältä, kiinnitä reikälevy levyruuveilla poikittaistukeen alhaalta. **3b**

3.2. MEDIAKISKO

3.2.1. Häkkimuttereiden käyttö



i Asenna päädyn kummankin taemman jalkaosan aukkoon sisäpuolelle häkkimutteri.

1. Aseta häkkimutteri pitkittäinen sivu edestä viistosti aukkoon.
2. Työnnä ruuvitaltalla taakse, napsauta kiinni.

3.2.2. Mediakiskon asentaminen



i Asenna mediakisko työpenkin takaosaan kahden jalkaosan väliin jalkaosan pätyyn samalle tasolle työtason kanssa.

- Poista kaikki pistorasiat.
- Kiinnitä mediakisko kussakin jalkaosassa kuusiokantaruuvilla M6 häkkimutteriin.

- Kiinnitä mediakisko neljällä levyruuvilla työtasoon.
- Kiinnitä pistorasiat takaisin paikoilleen.

3.3. SÄHKÖASENNUS

- Sähkönsyöttö kolminapaisen pistoliitännän kautta.

4. Tekniset tiedot

4.1. SIVUSEINÄMÄ

Koko	550	650
Korkeus	550 mm	650 mm
Leveys	500 mm	500 mm
Varustus	2 x pistorasia 250 V, tyyppi F, 1 x tyhjä moduuli	2 x pistorasia 250 V, tyyppi F, 1 x tyhjä moduuli
Sopii jalkaosan korkeuteen	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Sopii työpenkin korkeuteen	850 mm	950 mm

4.2. MEDIAKISKO

Koko	1200	1800
Korkeus	200 mm	200 mm
Leveys	1200 mm	1800 mm
Syvyys	40 mm	40 mm
Varustus	2 x pistorasia 250 V, tyyppi F, 5 x tyhjä moduuli	2 x pistorasia 250 V, tyyppi F, 8 x tyhjä moduuli

5. Kierrätys ja hävittäminen



Älä hävitä sähkökomponentteja kotitalousjätteen mukana. Maakohtaisia hävittämistä koskevia määräyksiä on noudatettava. Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan elektroniset rakenneosat keräyspisteeseen.

GARANT Paroi latérale avec modules d'alimentation, rail d'alimentation Grid-Line

1. Remarques générales



Lisez, respectez et conservez le mode d'emploi à des fins de consultation ultérieure, et gardez-le toujours à disposition.

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Composants conducteurs

Risque de blessures en raison du montage de composants conducteurs.

- » Avant toute opération de montage et d'entretien, débrancher l'appareil du secteur.
- » Installation électrique, entretien et réparation uniquement par un personnel technique qualifié.
- » Avant le montage, vérifier la nécessité d'une terre de protection.
- » Utiliser uniquement à l'intérieur.
- » Ne plus utiliser l'appareil si des câbles électriques ou des prises sont endommagés.
- » Ne pas stocker de liquides à proximité de composants conducteurs.
- » Ne pas brancher en série.
- » Ne brancher ou débrancher avec les mains moites ou humides.
- » Pour utilisation sur secteur 230 V avec type de prise F et prises de type F.

2.2. UTILISATION NORMALE

- Prises 250 V, type F pour raccordement de consommateurs électroniques.
- Monter uniquement sur les trous correspondants.

2.2.1. Paroi latérale

- Panneau perforé avec module d'alimentation pour montage sur un piètement des établis GridLine vario et Ready-to-go.
- Pour accueillir des crochets et supports Easyfix ainsi que des accessoires pour panneaux perforés.

2.2.2. Rail d'alimentation

- Pour montage entre deux piètements à l'arrière d'un établi GridLine Ready-to-go.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Non combinable avec les modules 928470 réf. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans des locaux présentant un taux d'humidité de l'air élevé.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à une flamme nue ou à des liquides.

2.4. QUALIFICATION DU PERSONNEL

Installation électrique, entretien et réparation uniquement par un électricien qualifié.

Technicien spécialisé en travaux électroniques

Le technicien spécialisé au sens de cette documentation désigne toute personne familiarisée avec l'installation électrique, la mise en service, le dépannage et l'entretien du produit et disposant des qualifications suivantes :

- Qualification / formation dans le domaine de l'électrotechnique conformément à la réglementation nationale en vigueur.

2.5. EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Respecter les réglementations nationales et régionales en matière de sécurité et de prévention des accidents. Les vêtements de protection, tels que les chaussures et les gants, doivent être choisis et mis à disposition en fonction des risques prévus pendant l'activité concernée.

3. Consignes de montage

3.1. MONTAGE DE LA PAROI LATÉRALE



A



Monter la paroi latérale sur le côté du piètement.

- Respecter une distance de 2 à 3 mm entre la tête de vis et le pied.
- Visser le panneau perforé au renfort transversal par le haut à l'aide de deux vis à tôle à tête bombée. **3a**
- Si le renfort transversal n'est pas accessible par le haut, visser le panneau perforé au renfort transversal par le bas à l'aide de vis à tôle à tête bombée. **3b**

3.2. RAIL D'ALIMENTATION

3.2.1. Mise en place des écrous cage



B



Monter un écrou cage dans la découpe de la paroi intérieure en haut de chaque pied arrière.

1. Insérer l'écrou cage dans la découpe par l'avant en oblique, avec le côté long.
2. Pousser vers l'arrière à l'aide d'un tournevis, clipser fermement.

3.2.2. Montage du rail d'alimentation



C



Monter le rail d'alimentation à l'arrière de l'établi entre les deux piètements, en haut du piètement, de manière affleurante avec le plan de travail.

- Retirer toutes les prises.
- Visser le rail d'alimentation à l'écrou cage par piètement à l'aide d'une vis à 6 pans M6.
- Visser le rail d'alimentation au plan de travail à l'aide de quatre vis à tôle à tête bombée.
- Revisser les prises.

3.3. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

- Alimentation électrique via une fiche de raccordement tripolaire.

4. Caractéristiques techniques

4.1. PAROI LATÉRALE

Réf.	550	650
Hauteur	550 mm	650 mm
Largeur	500 mm	500 mm
Équipement	2 x prises 250 V, type F, 1 x module vide	2 x prises 250 V, type F, 1 x module vide
Pour hauteur de piètement	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Pour hauteur d'établi	850 mm	950 mm

4.2. RAIL D'ALIMENTATION

Réf.	1200	1800
Hauteur	200 mm	200 mm
Largeur	1 200 mm	1 800 mm
Profondeur	40 mm	40 mm
Équipement	2 x prises 250 V, type F, 5 x modules vides	2 x prises 250 V, type F, 8 x modules vides

5. Recyclage et mise au rebut



Ne pas jeter les composants électriques dans les ordures ménagères.

Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut. Les consommateurs sont tenus de déposer les composants électroniques dans un centre de collecte approprié.

1. Opće upute



Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

OPASNOST

Komponente pod naponom

Opasnost od ozljede uslijed montaže komponenti pod naponom.

- » Prije početka radova montaže i čišćenja odvojite mrežni adapter od električne mreže.
- » Električne instalacije, održavanje i popravak smije izvoditi samo kvalificirani stručni kadar.
- » Prije montaže provjerite nužnost uzemljenja.
- » Koristite samo u unutarnjem području.
- » Ne koristite uređaj kod oštećenih strujnih kabela ili utičnica.
- » Ne skladištite tekućine u blizini komponenti pod naponom.
- » Ne spajajte u seriju.
- » Ne umetajte ili izvlačite vlažnim ili mokrim rukama.
- » S tipom prekidača F i utičnicama tip F za korištenje u električnoj mreži od 230 volti.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Utičnice 250 V, tip F za priključak elektroničkih potrošača.
- Montirajte samo na odgovarajućim mjestima bušenja.

2.2.1. Bočna oplata

- Ploča za alat s medijskim modulom za montažu na nozi GridLine vario i radnoj podlozi Ready-to-go.
- Za prihvat Easyfix kuka, držača i pribora za perforiranu ploču.

2.2.2. Letva za spajanje medija

- Za montažu između nogu na stražnjoj strani GridLine Ready-to-go radne podloge.

2.3. NEPROPISNA UPOTREBA

- Ne kombinira se s modulima br. 928470 Gr. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Ne koristi se na otvorenom ili u prostorijama s velikom vlažnosti zraka.
- Uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima nije dopuštena.
- Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, otvorenom plamenu ili tekućinama.

2.4. KVALIFIKACIJA OSOBA

Električne instalacije, održavanje i popravak izvodi samo stručno osoblje za elektronske radove.

Stručno osoblje za elektronske radove

Stručno osoblje u smislu ove dokumentacije su osobe koje su upoznate s električnom instalacijom, puštanje u rad, rješavanje problema i održavanjem proizvoda i koje imaju sljedeće kvalifikacije:

- Kvalifikacija/osposobljavanje u području elektrotehnike u skladu s važećim nacionalnim propisima.

2.5. OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA

Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa za sigurnost i sprječavanje nezgoda. Zaštitna odjeća, kao što su zaštita za stopala i zaštitne rukavice, mora se odabrati i staviti na raspolaganje sukladno očekivanim rizicima kod odgovarajućih aktivnosti.

3. Napomene za montažu

3.1. MONTAŽA BOČNE OPLATE



 Montirajte bočnu oplatu bočno na nozi.

- Između glave vijka i podnožja mora se poštovati razmak od 2 mm do 3 mm.
- Ploču za alat spojite pomoću dva lečasta vijka za lim od gore s poprečnim ukrućivanjem. 
- Ako poprečno ukrućivanje nije dostupno odozgo, ploču za alat spojite pomoću lečastih vijaka za lim od dolje s poprečnim ukrućivanjem. 

3.2. LETVA ZA SPAJANJE MEDIJA

3.2.1. Umetnuti kavezne matice



 Na vrhu svake stražnje noge montirajte kaveznu maticu u rupu na unutarnjoj strani.

1. Kaveznu maticu umetnite sprijeda koso u rupu s uzdužnom stranom.
2. Pomoću odvijača pomaknite je prema iza, pričvrstite.

3.2.2. Montaža letve za spajanje medija



 Letvu za spajanje medija montirajte na stražnjoj strani radne podloge između dvije noge na vrhu dijela noge u ravnini s radnom pločom.

- Uklonite sve utičnice.
- Letvu za spajanje medija spojite na svakoj nozi pomoću šesterokutnog vijka M6 s kaveznom maticom.
- Letvu za spajanje medija spojite pomoću četiri lečasta vijka za lim s radnom pločom.
- Utičnice ponovno pričvrstite vijcima.

3.3. ELEKTRIČNA INSTALACIJA

- Električno napajanje preko 3-polnog konektora.

4. Tehnički podaci

4.1. BOČNA OPLATA

Veličina	550	650
Visina	550 mm	650 mm
Širina	500 mm	500 mm
Opremanje	2 x utičnice 250 V, tip F, 1 x slijepi modul	2 x utičnice 250 V, tip F, 1 x slijepi modul
prikladno za visinu noge	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
prikladno za visinu radne podloge	850 mm	950 mm

4.2. LETVA ZA SPAJANJE MEDIJA

Veličina	1200	1800
Visina	200 mm	200 mm
Širina	1200 mm	1800 mm
Dubina	40 mm	40 mm
Opremanje	2 x utičnice 250 V, tip F, 5 x slijepi moduli	2 x utičnice 250 V, tip F, 8 x slijepi moduli

5. Recikliranje i zbrinjavanje



Ne zbrinjavajte električne dijelove u kućnom otpadu. Pridržavajte se propisa za zbrinjavanje specifičnih za državu. Potrošači su obavezni odnijeti elektroničke elemente na odgovarajuće odlagalište.

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi utánanézés céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Áramot vezető komponensek

Sérülésveszély áramot vezető komponensek szerelése következtében.

- » Minden szerelési és karbantartási munka előtt válassza le a készüléket az áramhálózatról.
- » Az elektromos bekötést, karbantartást és javítást csak arra alkalmas szakemberek végezhetik.
- » Szerelés előtt vizsgálja meg, hogy szükséges-e védő földelés.
- » Csak beltérben használja.
- » Sérült áramkábelek vagy csatlakozó aljzatok esetén a készüléket ne használja tovább.
- » Ne tároljon folyadékokat áramot vezető komponensek közelében.
- » Ne kösse sorba.
- » Ne dugja be vagy húzza ki vizes vagy nedves kézzel.
- » F csatlakozó dugó típusú és F csatlakozó aljzat típusú 230 Voltos áramhálózattal való használathoz.

2.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- 250 V csatlakozó aljzat, F típus, elektronikus fogyasztók csatlakoztatásához.
- Csak a megfelelő furatoknál szerelje fel.

2.2.1. Oldalburkolat

- Perforált fal média modulall a GridLine vario és Ready-to-go munkapadok lábrészére történő felszereléshez.
- Easyfix akasztók, tartók és perforált fal tartozékok felszereléséhez.

2.2.2. Energiaellátó sín

- A GridLine Ready-to-go munkapad hátoldalánál lévő lábrészek közé történő felszereléshez.

2.3. RENDELTETÉSELLENES HASZNÁLAT

- Nem kombinálható a 928470 sz. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD méretű modulokkal.
- Ne használja szabad téren vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne tegye ki a lámpát erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak, nyílt lángnak vagy folyadékoknak.

2.4. SZEMÉLYEK KÉPESÍTÉSE

Az elektromos bekötést, karbantartást és javítást csak villamossági szakember végezheti.

Villamossági szakember

Jelen dokumentáció értelmében villamossági szakember a termék elektromos telepítésével, üzembe helyezésével, javításával és karbantartásával megbízott olyan személy, aki az alábbi képesítéssel rendelkezik:

- Az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő elektrotechnikai képesítés / szakképzés.

2.5. EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK

A nemzeti és regionális biztonsági és baleset-megelőzési előírásokat vegye figyelembe. Az adott tevékenység végrehajtása közben a várható kockázatoknak megfelelő védőruházatot, pl. lábvédőt és védőkesztyűt kell biztosítani.

3. Összeszerelési útmutató

3.1. OLDALBURKOLAT FELSZERELÉSE



i Az oldalburkolatot a lábrészek oldalára kell szerelni.

- A csavarfej és a láb között 2 mm - 3 mm távolságot kell hagyni.
- Csavarozza össze a perforált falat felülről két lencsefejú lemezcavarral a keresztmerekítéssel. **3a**

- Amennyiben a keresztmerekítő felülről nem hozzáférhető, a perforált falat alulról csavarozza össze a lencsefejú csavarokkal a keresztmerekítéssel. **3b**

3.2. ENERGIAELLÁTÓ SÍN

3.2.1. Ketreces anya behelyezése



i Minden hátsó láb felső végénél egy ketreces anyát kell felszerelni a belső oldalon lévő nyílásba.

1. Helyezze a ketreces anyát előlről ferdén a hosszanti oldalával a nyílásba.
2. A csavarhúzóval tolja hátra és fixen pattintsa be.

3.2.2. Energiaellátó sín felszerelése



Szerelje fel az energiaellátó sínt a munkapad hátoldalára két lábrész közé a lábrész felső végéhez, a munkalappal egy síkba.

- Távolítsa el minden csatlakozó aljzatot.
- Csavarozzon fel lábrészenként egy energiaellátó sínt egy M6 hatlapfejű csavarral, ketreces anyával.
- Csavarozza össze az energiaellátó sínt a munkalappal négy lencsefejú lemezcavarral.
- Csavarozza vissza a csatlakozó aljzatokat.

3.3. ELEKTROMOS BEKÖTÉS

- Áramellátás 3 pólusú csatlakozó dugasszal.

4. Műszaki adatok

4.1. OLDALBURKOLAT

Méret	550	650
Magasság	550 mm	650 mm
Szélesség	500 mm	500 mm
Felszereltség	2 x csatlakozó aljzat 250 V, F típus, 1 x üres modul	2 x csatlakozó aljzat 250 V, F típus, 1 x üres modul
Lábrész magassága	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Munkapad magassága	850 mm	950 mm

4.2. ENERGIAELLÁTÓ SÍN

Méret	1200	1800
Magasság	200 mm	200 mm
Szélesség	1200 mm	1800 mm
Mélység	40 mm	40 mm
Felszereltség	2 x csatlakozó aljzat 250 V, F típus, 5 x üres modul	2 x csatlakozó aljzat 250 V, F típus, 8 x üres modul

5. Újrahasznosítás és ártalmatlanítás



Az elektromos alkatrészeket ne dobja a háztartási hulladékok közé.

Vegye figyelembe a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírásokat. A fogyasztók kötelesek az elektromos alkatrészeket egy arra alkalmas gyűjtőhelyre vinni.

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

PERICOLO

Componenti sotto tensione

Pericolo di lesioni in caso di montaggio di componenti sotto tensione.

- » Prima di iniziare qualsiasi operazione di montaggio o intervento di manutenzione, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- » L'installazione di componenti elettrici, la manutenzione e la riparazione devono essere eseguite solo da personale specializzato.
- » Prima di procedere con il montaggio, verificare la necessità di una messa a terra di protezione.
- » Solo per uso interno.
- » Interrompere l'utilizzo del dispositivo se i cavi elettrici o le prese sono danneggiati.
- » Non conservare liquidi in prossimità di componenti sotto tensione.
- » Non collegare in serie.
- » Non collegare o scollegare con le mani bagnate o umide.
- » Con spina tipo F e prese modello F per l'uso in reti da 230 Volt.

2.2. USO PREVISTO

- Prese da 250 V modello F per il collegamento di utenze elettroniche.
- Montare solo nei fori corrispondenti.

2.2.1. Rivestimento laterale

- Pannello forato con modulo portaprese da montare alle strutture portanti del banco da lavoro GridLine vario e Ready-to-go.
- Per l'alloggiamento di ganci e supporti Easyfix, nonché degli accessori per pannello forato.

2.2.2. Barra portaprese

- Da montare tra le strutture portanti sul lato posteriore del banco da lavoro GridLine Ready-to-go.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non combinabile con i moduli n. art. 928470 Dim. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Non usare all'aperto o in luoghi con un elevato tasso di umidità.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti, fiamme libere o liquidi.

2.4. QUALIFICA DEL PERSONALE

L'installazione di componenti elettrici, la manutenzione e la riparazione devono essere effettuate solo da elettricisti qualificati.

Personale specializzato in lavori elettronici

Ai sensi della presente documentazione, per "elettricista qualificato" si intende quella persona che ha dimestichezza con l'installazione di componenti elettrici, la messa in funzione, l'eliminazione dei guasti e la manutenzione del prodotto e che è in possesso delle seguenti qualifiche:

- qualifica / formazione in ambito elettrotecnico secondo le norme vigenti a livello nazionale.

2.5. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. L'abbigliamento di protezione, come scarpe di sicurezza e guanti protettivi, deve essere selezionato e messo a disposizione conformemente ai rischi legati alla rispettiva attività.

3. Indicazioni di montaggio

3.1. MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO LATERALE



Montare il rivestimento laterale sulle parti laterali delle strutture portanti.

- Mantenere una distanza di 2-3 mm tra la testa della vite e la struttura portante.
- Avvitare il pannello forato alla controventatura trasversale inserendo dall'alto due viti autofilettanti a testa bombata. **3a**
- Nel caso in cui la controventatura trasversale non fosse accessibile dall'alto, avvitare il pannello forato alla controventatura trasversale dal basso usando le viti autofilettanti a testa bombata. **3b**

3.2. BARRA PORTAPRESE

3.2.1. Inserimento dei dadi in gabbia



Montare un dado in gabbia nella punzonatura interna situata nell'estremità superiore di ciascuna struttura portante posteriore.

1. Montare il dado in gabbia nella punzonatura inserendolo da davanti in posizione obliqua dal lato lungo.

2. Spingerlo all'indietro con l'aiuto di un giravite e fissarlo mediante le clip di aggancio.

3.2.2. Montaggio della barra portaprese



Montare la barra portaprese sul lato posteriore del banco da lavoro tra le due strutture portanti, fissandola all'estremità superiore della struttura portante a livello con il piano di lavoro.

- Rimuovere tutte le prese.
- Avvitare la barra portaprese al dado in gabbia montato su ciascuna struttura portante utilizzando una vite esagonale M6.
- Avvitare la barra portaprese al piano di lavoro usando quattro viti autofilettanti a testa bombata.
- Riavvitare le prese.

3.3. INSTALLAZIONE DI COMPONENTI ELETTRICI

- Alimentazione di corrente mediante collegamento a connettore tripolare.

4. Dati tecnici

4.1. RIVESTIMENTO LATERALE

Dim.	550	650
Altezza	550 mm	650 mm
Larghezza	500 mm	500 mm
Dotazione	2 x prese da 250 V, modello F, 1x modulo vuoto	2 x prese da 250 V, modello F, 1x modulo vuoto
Per altezza struttura portante	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Per altezza banco da lavoro	850 mm	950 mm

4.2. BARRA PORTAPRESE

Dim.	1.200	1.800
Altezza	200 mm	200 mm
Larghezza	1200 mm	1800 mm
Profondità	40 mm	40 mm
Dotazione	2x prese da 250 V, modello F, 5x moduli vuoti	2x prese da 250 V, modello F, 8x moduli vuoti

5. Riciclaggio e smaltimento



Non smaltire i componenti elettrici nei rifiuti domestici.

Osservare le norme vigenti a livello nazionale in materia di smaltimento. I consumatori sono obbligati a depositare i componenti elettronici presso i punti di raccolta appositamente previsti.

1. Bendrieji nurodymai



Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS



Srovei laidūs komponentai

Susizalojimo pavojus dėl srovei laidžių komponentų montavimo.

- » Pradedant montavimo ir valymo darbus, išjungti prietaisą iš maitinimo tinklo.
- » Einamąją techninę priežiūrą ir remontą atlikti turi kvalifikuoti specialistai.
- » Prieš montuodami patikrinkite, ar reikia įžeminimo apsaugos.
- » Naudoti tik patalpose.
- » Jei pažeisti srovės kabeliai ar lizdai, prietaiso nenaudokite.
- » Skysčių nelaikyti netoliese srovei laidžių komponentų.
- » Nejungti į eilę.
- » Nenaudokite, neįdėkite ar neišimkite srovei laidžių komponentų šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- » Su F tipo kištuku ir F tipo lizdais, skirtais naudoti 230 voltų maitinimo šaltinyje.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Kištukiniai lizdai 250 V, prijungimui prie F tipo kištuko.
- Montuoti tik į atitinkamas kiaurymes.

2.2.1. Šoninis skydelis

- Perforuota sienelė su maitinimo lizdų juosta montavimui prie apatinės GridLine vario ir Ready-to-go darbatalio dalies.
- Easyfix kablių, laikiklių ir perforuotų sienelių priedai.

2.2.2. Maitinimo lizdų juosta

- Montavimui tarp apatinių darbatalio GridLine Ready-to-go dalių.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Nederinama su moduliais Nr. 928470 dyd. CEE400 / 5, AIR / S, STOP, ON / OFF1, ON / OFF2, RCD.
- Nenaudoti lauke arba patalpose, kuriose yra daug drėgmės.
- Nenaudokite potencialiai sprogiose atmosferose.
- Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ar tiesioginio sąlyčio su vandeniu.

2.4. PERSONALO KVALIFIKACIJA

Einamąją techninę priežiūrą ir remontą atlikti turi kvalifikuoti specialistai.

Elektrotechnikos darbų specialistas

Šiuo atveju elektrotechnikos darbų specialistai – asmenys, kuriems yra patikėta gaminio elektros instaliacija, pakeidimas eksploatuoti, trikčių šalinimas ir techninė priežiūra ir kurie turi toliau nurodytą kvalifikaciją:

- Kvalifikacija / išsilavinimas elektrotechnikos srityje pagal nacionalinius teisės aktus.

2.5. ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS

Laikykitės nacionalinių ir regioninių saugumo ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Apsaugos priemonės, pvz., kojų apsaugą ir apsaugines pirštines, reikia pasirinkti ir jomis apsirūpinti priklausomai nuo galimos rizikos, kurią kelia atitinkama veikla.

3. Montavimo instrukcijos

3.1. MONTUOTI ŠONINĮ SKYDELĮ



Pritvirtinkite šoninį skydelį ant apatinės dalies.

- Tarp varžto galvutės ir kojos turi būti išlaikytas 2–3 mm atstumas.
- Prisukite perforuotą sienelę su dviem savisriegiais varžtais iš viršaus su kryžminiu skersiniu. **3a**
- Jei kryžminis skersinis nėra pasiekiamas iš viršaus, perforuotą sienelę prisukite varžtais nuo apatinės pusės su kryžminiu skersiniu. **3b**

3.2. MAITINIMO LIZDŲ JUOSTA

3.2.1. Įsukite karkaso veržles



Kiekvienos galinės kojos apatinėje vidinėje pusėje pritvirtinkite karkaso veržlę.

1. Iš priekio įstrižai pritvirtinta karkaso veržlė su ilga šonine puse.
2. Priveržkite atsuktuvu į apačią, užfiksukite.

3.2.2. Pritvirtinkite maitinimo lizdų juostą



Maitinimo lizdų juostą pritvirtinti prie darbo stalo galinės dalies tarp dviejų kojų, lygiagrečiai su stalviršiu.

- Nuimkite visus kištukus.
- Maitinimo lizdų juostą prisukite su šešiabriauniu varžtu M6 su karkaso veržle.

- Maitinimo lizdų juostą pritvirtinkite prie darbatalio naudodami keturis varžtus.f
- Vėl prisukite kištukus.

3.3. ELEKTROS INSTALIACIJA

- Srovė tiekama per 3 polių kištukinę jungtį.

4. Techniniai duomenys

4.1. ŠONINIS SKYDELIS

dydis	550	650
Aukštis	550 mm	650 mm
Plotis	500 mm	500 mm
Komplektavimas	2 kištukai 250 V, tipas F, 1 tuščias modulis	2 kištukai 250 V, tipas F, 1 tuščias modulis
Tinka lentynoms, kurių aukštis	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Tinka darbataliams, kurių aukštis	850 mm	950 mm

4.2. MAITINIMO LIZDŲ JUOSTA

dydis	1200	1800
Aukštis	200 mm	200 mm
Plotis	1200 mm	1800 mm
Gylis	40 mm	40 mm
Komplektavimas	2 kištukai 250 V, tipas F, 5 tušti moduliai	2 kištukai 250 V, tipas F, 8 tušti moduliai

5. Perdirbimas ir šalinimas



Neišmeskite elektrinių komponentų į buitinių atliekų konteinerį. Laikykitės šalyje galiojančių atliekų šalinimo taisyklių. Naudotojai įsipareigoja pristatyti detales į priėmimo punktą.

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Stroomvoerende componenten

Gevaar voor letsel door montage van stroomvoerende componenten.

- » Vóór aanvang van alle montage- en onderhoudswerkzaamheden, apparaat van lichtnet loskoppelen.
- » Elektrische installatie, onderhoud en reparatie alleen door geschikt vakpersoneel.
- » Vóór montage controleren of een beschermende aarding noodzakelijk is.
- » Alleen binnenshuis gebruiken.
- » Bij beschadigde stroomkabels of contactdozen het apparaat niet meer gebruiken.
- » Geen vloeistoffen in de buurt van stroomvoerende componenten opslaan.
- » Niet in serie schakelen.
- » Niet met vochtige of natte handen aansluiten of loskoppelen.
- » Met stekker type F en contactdozen type F voor gebruik in 230 volt lichtnet.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Contactdozen 250 V, type F voor het aansluiten van elektronische verbruikers.
- Alleen aan daarvoor bestemde boorgaten monteren.

2.2.1. Zijwand

- Geperforeerde wand met mediamodule voor montage aan werkbankpoten van de GridLine vario en Ready-to-go werkbank.
- Voor bevestiging van Easyfix-haken, -houders en accessoires voor geperforeerde wanden.

2.2.2. Mediarail

- Voor montage tussen werkbankpoten aan achterzijde van de GridLine Ready-to-go werkbank.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Kan niet worden gecombineerd met modules nr. 928470 maat CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Niet buitenshuis of in ruimtes met hoge luchtvochtigheid gebruiken.
- Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht, open vuur of vloeistoffen.

2.4. PERSOONLIJKE KWALIFICATIE

Elektrische installatie, onderhoud en reparatie alleen door elektrotechnicus.

Specialist voor elektronische werkzaamheden

Elektrotechnicus als bedoeld in deze documentatie zijn personen die vertrouwd zijn met elektrische installatie, ingebruikneming, verhelpen van storingen en onderhoud van het product en over de volgende kwalificaties beschikken:

- Kwalificatie / opleiding op het gebied van elektrotechniek volgens de nationaal geldende voorschriften.

2.5. PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Nationale en regionale voorschriften voor veiligheid en ongevallenpreventie in acht nemen. Beschermende kleding zoals voetbescherming en veiligheidshandschoenen moeten overeenkomstig de bij de desbetreffende werkzaamheid te verwachten risico's worden gekozen en beschikbaar worden gesteld.

3. Montage-instructies

3.1. ZIJWAND MONTEREN



A Zijwand aan zijkant aan poot monteren.

- Tussen schroefkop en poot moet een afstand van 2 mm tot 3 mm in acht worden genomen.
- Geperforeerde wand met twee balkopschroeven van bovenaf aan dwarsschoor vastschroeven. **3a**
- Indien de dwarsschoor niet van bovenaf toegankelijk is, geperforeerde wand met balkopschroeven van onderaf aan dwarsschoor vastschroeven. **3b**

3.2. MEDIARAIL

3.2.1. Kooimoeren plaatsen



B Aan het boveninde van elke achterste poot een kooimoer in de uitsparing aan de binnenzijde monteren.

1. Kooimoer van voren schuin, met lange zijde, in uitsparing plaatsen.
2. Met schroevendraaier naar achteren duwen, vastklikken.

3.2.2. Mediarail monteren



C



Mediarail aan achterzijde van de werkbank tussen twee werkbankpoten aan het boveninde van de werkbankpoot vlak ten opzichte van het werkblad monteren.

- Alle contactdozen verwijderen.
- Mediarail per poot met een zeskantbout M6 met kooimoer vastschroeven.
- Mediarail met vier balkopschroeven aan werkblad vastschroeven.
- Contactdozen weer erin schroeven.

3.3. ELEKTRISCHE INSTALLATIE

- Stroomtoevoer via 3-polige stekkerverbinding.

4. Technische gegevens

4.1. ZIJWAND

Maat	550	650
Hoogte	550 mm	650 mm
Breedte	500 mm	500 mm
Uitrusting	2 x contactdozen 250 V, type F, 1 x lege module	2 x -contactdozen 250 V, type F, 1 x lege module
Geschikt voor poot hoogte	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Geschikt voor werkbank hoogte	850 mm	950 mm

4.2. MEDIARAIL

Maat	1200	1800
Hoogte	200 mm	200 mm
Breedte	1200 mm	1800 mm
Diepte	40 mm	40 mm
Uitrusting	2 x contactdozen 250 V, type F, 5 x lege modules	2 x contactdozen 250 V, type F, 8 x lege modules

5. Recycling en weggooien



Elektrische componenten niet in het huisvuil weggooien.

De landspecifieke voorschriften voor afval moeten worden opgevolgd. Verbruikers zijn verplicht elektronische componenten naar een geschikt verzamelpunt te brengen.

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Komponenty przewodzące prąd

Montaż komponentów przewodzących prąd niesie ze sobą ryzyko obrażeń.

- » Przed rozpoczęciem montażu lub konserwacji odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- » Wykonywaniem instalacji elektrycznej, konserwacją i naprawami może zajmować się wyłącznie wykwalifikowany personel.
- » Przed montażem sprawdzić konieczność wykonania uziemienia ochronnego.
- » Stosować wyłącznie w pomieszczeniach.
- » W razie uszkodzenia przewodów elektrycznych lub gniazdek zaprzestać eksploatacji urządzenia.
- » Nie składować cieczy w pobliżu komponentów przewodzących prąd elektryczny.
- » Nie podłączać szeregowo.
- » Nie podłączać lub odłączać wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- » Stosować w sieci 230 V z wtyczką typu F i gniazdkami typu F.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Gniazdka 250 V typu F do podłączania odbiorników elektronicznych.
- Montować wyłącznie we właściwych otworach.

2.2.1. Obudowa boczna

- Ścianka perforowana z modulem mediów do montażu na segmencie nóg stołu warsztatowego GridLine vario i Ready-to-go.
- Do mocowania haków i uchwytów Easyfix oraz wyposażenia ścianek perforowanych.

2.2.2. Szyna mediów

- Do montażu pomiędzy segmentami nóg z tyłu stołu warsztatowego GridLine Ready-to-go.

2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Brak możliwości łączenia z modułami nr 928470 rozm. CEE400/5, AIR/5, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Nie używać na zewnątrz lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego, otwartego ognia ani bezpośredniego kontaktu z cieczami.

2.4. KWALIFIKACJE PRACOWNIKÓW

Wykonywaniem instalacji elektrycznej, konserwacją i naprawami może zajmować się wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

Pracownicy wykwalifikowani w dziedzinie prac elektronicznych

Pracownikami wykwalifikowanymi w rozumieniu niniejszej dokumentacji są osoby obeznane z instalacją elektryczną, uruchomieniem, usuwaniem usterek i konserwacją produktu oraz posiadające poniższe kwalifikacje:

- kwalifikacja / wykształcenie w dziedzinie elektrotechniki zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

2.5. ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Przestrzegać krajowych i regionalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom. Należy dobrać i udostępnić odzież ochronną, taką jak ochrona stóp i rękawice ochronne, odpowiednio do rodzajów ryzyka oczekiwanego podczas wykonywania danej czynności.

3. Wskazówki dotyczące montażu

3.1. MONTAŻ OBUDOWY BOCZNEJ



Obudowę boczną zamontować z boku na segmencie nóg.

- Pomiędzy łbem śruby a nogą zachować odstęp od 2 mm do 3 mm.
- Korzystając z dwóch śrub z łbem soczewkowym przykręcić ściankę perforowaną od góry do usztywnienia poprzecznego. **3a**
- Gdy usztywnienie poprzeczne jest niedostępne od góry, ściankę perforowaną należy przykręcić do usztywnienia od dołu za pomocą śrub z łbem soczewkowym. **3b**

3.2. SZYNA MEDIÓW

3.2.1. Nakładanie nakrętek klatkowych



Na górnej krawędzi każdej nogi zamontować nakrętkę klatkową w wycięciu po wewnętrznej stronie.

1. Nakrętkę klatkową włożyć ukośnie od przodu długą stroną w wycięcie.
2. Korzystając z wkrętaka przesunąć do tyłu i zatrzasknąć.

3.2.2. Montaż szyny mediów



Z tyłu stołu warsztatowego pomiędzy dwoma segmentami nóg zamontować szynę mediów na górnej krawędzi segmentu w jednej płaszczyźnie z powierzchnią blatu roboczego.

- Usunąć wszystkie gniazdzka.
- Używając śruby z łbem sześciokątnym M6 przykręcić szynę mediów każdego segmentu nóg do nakrętki klatkowej.
- Używając czterech śrub z łbem soczewkowym przykręcić szynę do blatu roboczego.
- Przykręcić gniazdzka na miejsce.

3.3. INSTALACJA ELEKTRYCZNA

- Prąd jest doprowadzany za pośrednictwem 3-biegunowego połączenia wtykowego.

4. Dane techniczne

4.1. OBUDOWA BOCZNA

Rozmiar	550	650
Wysokość	550 mm	650 mm
Szerokość	500 mm	500 mm
Wyposażenie	2 x gniazdko 250 V, typ F, 1 x moduł pusty	2 x gniazdko 250 V, typ F, 1 x moduł pusty
Odpowiednie do segmentu nóg o wysokości	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Odpowiednie do stołu warsztatowego o wysokości	850 mm	950 mm

4.2. SZYNA MEDIÓW

Rozmiar	1200	1800
Wysokość	200 mm	200 mm
Szerokość	1200 mm	1800 mm
Głębokość	40 mm	40 mm
Wyposażenie	2 x gniazdko 250 V, typ F, 5 x moduł pusty	2 x gniazdko 250 V, typ F, 8 x moduł pusty

5. Recykling i utylizacja



Elementów elektrycznych nie wolno utylizować wraz z odpadami domowymi. Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji. Użytkownicy są zobowiązani do przekazania elementów elektrycznych do odpowiedniego punktu zbiórki.

1. Indicații generale



Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare, păstrați-le pentru consultare ulterioară și asigurați-vă că acestea sunt disponibile în orice moment.

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

PERICOL

Componente conductoare

Pericol de vătămare la montajul componentelor conductoare.

- » Înainte de începerea oricăror lucrări de montaj sau de curățare, decuplați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- » Instalarea electrică, întreținerea și reparațiile pot fi executate doar de personal specializat adecvat.
- » Înainte de montaj, verificați necesitatea unei împământări de protecție.
- » Folosiți-l doar în spațiu interior.
- » Nu mai utilizați aparatul în cazul în care cablul de curent sau prizele sunt deteriorate.
- » Nu se vor depozita lichide în apropierea componentelor conductoare.
- » Nu se conectează în serie.
- » Nu se fac cuplări sau decuplări având mâinile ude sau umede.
- » Cu tip ștecăr F și doze F pentru utilizarea la rețeaua de tensiune de 230 V.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Prize 250 V tip F pentru conectarea consumatorilor electronici.
- Se montează doar la orificii adecvate.

2.2.1. Panou lateral

- Perete perforat cu modul media, pentru montaj la piciorul GridLine vario și la bancul de lucru ready-to-go.
- Pentru prinderea de cârlige și suporturi easy fix și a accesoriilor pentru panoul perforat.

2.2.2. Șină media

- Pentru montaj între picioarele posterioare ale bancului de lucru GridLine ready-to-go.

2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu se combină cu module Cod 928470 Ref. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Nu se exploatează în spațiu deschis și nici în încăperi cu umiditate ridicată a aerului.
- Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.
- A nu se expune la căldură excesivă, la lumina directă a soarelui, la flacără deschisă sau la lichide.

2.4. CALIFICAREA PERSOANELOR

Instalarea electrică, întreținerea și reparațiile pot fi executate doar de electricieni.

Specialist în lucrări electrotehnice

Electricieni calificați în sensul acestei documentații înseamnă persoane care sunt familiarizate cu instalarea electrică, punerea în funcțiune, depanarea și întreținerea produsului, și care au următoarele calificări:

- Calificare/Instruire în domeniul electrotehnic, în conformitate cu reglementările aplicabile la nivel național.

2.5. ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Respectați reglementările naționale și regionale privind securitatea și prevenirea accidentelor. Îmbrăcăminte de protecție cum ar fi elementele de protecție a picioarelor și mănușile de protecție trebuie să fie selectate și pregătite în funcție de riscurile preconizate în timpul activității respective.

3. Instrucțiuni de montaj

3.1. MONTAJUL PANOULUI LATERAL



A Montați panoul în partea laterală a picioarelor.

- Între capul filetat și picior trebuie păstrată o distanță de 2 mm până la 3 mm.
- Peretele perforat se prinde de sus cu bara transversală de distanțare, prin două șuruburi cu cap bombat pentru tablă. **3a**
- În cazul în care bara transversală de distanțare nu este accesibilă de sus, peretele perforat se prinde de jos în șuruburi cu cap bombat pentru tablă. **3b**

3.2. ȘINĂ MEDIA

3.2.1. Introducerea piulițelor colivie



B La capătul superior al fiecărui picior, se montează în orificiile ștanțate de pe partea inferioară câte o piuliță colivie.

1. Piulița colivie se introduce cu latura lungă frontal oblic în orificiile ștanțate.
2. După care, se împinge în spate cu șurubelniță până se înclichetează ferm.

3.2.2. Montajul șinei media



Șina media se montează între două picioare în partea posterioară la capătul superior al piciorului, împreună cu blatul de lucru.

- Îndepărtați toate prizele.
- Șina media se prinde de fiecare picior cu câte un șurub cu cap hexagonal M6 și cu piuliță colivie.
- Șina media se prinde de blatul de lucru prin patru șuruburi cu cap bombat pentru tablă.
- Prindeți prizele la loc cu șuruburi.

3.3. INSTALAREA ELECTRICĂ

- Alimentare cu curent prin conector cu 3 poli.

4. Date tehnice

4.1. PANOUL LATERAL

Mărime	550	650
Înălțime	550 mm	650 mm
Lățime	500 mm	500 mm
Echipare	2 x prize 250 V, tip F, 1 x modul gol	2 x prize 250 V, tip F, 1 x modul gol
Recomandat pentru înălțimea piciorului	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Recomandat pentru înălțimea bancului de lucru	850 mm	950 mm

4.2. ȘINĂ MEDIA

Mărime	1200	1800
Înălțime	200 mm	200 mm
Lățime	1200 mm	1800 mm
Adâncime	40 mm	40 mm
Echipare	2 x prize 250 V, tip F, 5 x module goale	2 x prize 250 V, tip F, 8 x module goale

5. Reciclare și eliminare



Nu aruncați componentele electrice printre deșeurile menajere. Trebuie aplicate reglementările specifice pentru casare. Consumatorii sunt obligați să predea produsul la un punct de colectare adecvat.

1. Общие указания



Прочтите руководство по эксплуатации, соблюдайте его и храните в постоянном доступе для последующих справок.

2. Безопасность

2.1. ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПАСНО

Токоведущие компоненты

Опасность травмирования во время монтажа токоведущих компонентов.

- » Перед началом любых работ по монтажу и техническому обслуживанию отсоедините устройство от электрической сети.
- » Монтаж электрооборудования, техническое обслуживание и ремонтные работы должны проводиться только соответствующими специалистами.
- » Перед проведением работ по монтажу проверьте необходимость защитного заземления.
- » Используйте исключительно в помещении.
- » Запрещается использовать устройство с поврежденной электропроводкой или поврежденными розетками.
- » Запрещается хранить жидкости вблизи токоведущих компонентов.
- » Запрещается выполнять последовательное подключение.
- » Запрещается подсоединять или отсоединять влажными или мокрыми руками.
- » Тип штекера F и тип розетки F для использования в электрической сети 230 В.

2.2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

- Розетки, 250 В, тип F для подключения электронных потребителей.
- Выполняйте монтаж только с использованием соответствующих отверстий.

2.2.1. Боковая облицовочная панель

- Перфорированная стенка с модулем мультимедийного оборудования для установки на опорную тумбу верстака GridLine vario и Ready-to-go.
- Для крепления крючков и держателей Easyfix, а также дополнительного оснащения для перфорированной стенки.

2.2.2. Шина мультимедийного оборудования

- Для установки между опорными тумбами на задней стороне верстака GridLine Ready-to-go.

2.3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

- Не сочетается с модулями № 928470 разм. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Эксплуатация вне помещения или в помещениях с высокой влажностью воздуха запрещена.
- Не применяйте во взрывоопасных зонах.
- Не подвергайте изделие воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей, открытого пламени или жидкостей.

2.4. КВАЛИФИКАЦИЯ ПЕРСОНАЛА

Монтаж электрооборудования, техническое обслуживание и ремонтные работы должны проводиться только профессиональными электриками.

Специалисты для выполнения работ с электроникой

Профессиональные электрики в понимании данной документации – это лица, которые хорошо знакомы с электрической установкой, вводом в эксплуатацию, устранением неисправностей и техническим обслуживанием изделия и обладают следующей профессиональной подготовкой:

- квалификация/образование в области электротехники согласно действующим в стране предписаниям и нормам.

2.5. СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Соблюдать национальные и региональные предписания по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев. Защитную одежду, такую как защитная обувь и защитные перчатки, необходимо выбирать и предоставлять в соответствии с рисками, ожидаемыми при выполнении соответствующего действия.

3. Указания по монтажу

3.1. МОНТАЖ БОКОВОЙ ОБЛИЦОВОЧНОЙ ПАНЕЛИ



Установите боковую облицовочную панель сбоку на опорной тумбе.

- Удостоверьтесь в том, что соблюдается расстояние в 2–3 мм между головкой винта и опорой.
- Скрепите перфорированную стенку двумя винтами-саморезами с линзообразной головкой сверху с поперечиной. **3a**
- Если поперечина сверху недоступна, скрепите перфорированную стенку винтами-саморезами с линзообразной головкой снизу с поперечиной. **3b**

3.2. ШИНА МУЛЬТИМЕДИЙНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

3.2.1. Установка накладных гаек



Установите на верхней части каждой из задних опор накладную гайку в штамповку на внутренней стороне.

1. Установите накладную гайку со скосом спереди, продольной стороной, в штамповку.
2. Подвиньте отверткой назад и защелкните до упора.

3.2.2. Монтаж шины мультимедийного оборудования



Установите шину мультимедийного оборудования на задней стороне верстака между двумя опорными тумбами на верхней части опорной тумбы заподлицо со столешницей.

- Снимите все розетки.
- Скрепите шину мультимедийного оборудования с каждой опорной тумбой с помощью винта с шестигранной головкой М6 с накладной гайкой.
- Скрепите шину мультимедийного оборудования четырьмя винтами-саморезами с линзообразной головкой со столешницей.
- Прикрутите розетки обратно.

3.3. МОНТАЖ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

- Подача электропитания через 3-полюсное штекерное соединение.

4. Технические сведения

4.1. БОКОВАЯ ОБЛИЦОВОЧНАЯ ПАНЕЛЬ

Размер	550	650
Высота	550 мм	650 мм
Ширина	500 мм	500 мм
Оснащение	Розетки, 2 шт., 250 В, тип F, пустой модуль, 1 шт.	Розетки, 2 шт., 250 В, тип F, пустой модуль, 1 шт.
Подходит для опорной тумбы высотой	650 мм, 800 мм	750 мм, 900 мм
Подходит для верстака высотой	850 мм	950 мм

4.2. ШИНА МУЛЬТИМЕДИЙНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Размер	1200	1800
Высота	200 мм	200 мм
Ширина	1200 мм	1800 мм
Глубина	40 мм	40 мм
Оснащение	Розетки, 2 шт., 250 В, тип F, пустые модули, 5 шт.	Розетки, 2 шт., 250 В, тип F, пустые модули, 8 шт.

5. Переработка и утилизация



Не утилизируйте электрические детали с бытовыми отходами.

Соблюдайте национальные требования по утилизации. Пользователи обязуются сдать электронные детали в соответствующий пункт приема.

1. Splošni napotki



Preberite navodilo za uporabo in ga upoštevajte. Shranite ga za poznejšo referenco in poskrbite, da je ves čas na voljo.

2. Varnost

2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

NEVARNOST

Komponente pod napetostjo

Nevarnost poškodbe pri montaži komponent pod napetostjo.

- » Pred začetkom vseh montažnih in vzdrževalnih del ločite napravo od električnega omrežja.
- » Elektroinštalacijska dela, vzdrževanje in popravila samo s strani ustreznega strokovnega osebja.
- » Pred montažo preverite, ali je potrebna zaščitna ozemljitev.
- » Samo za uporabo v notranjosti.
- » V primeru poškodovanih napajalnih kablov ali vtičnih naprave ne uporabljajte več.
- » Ne shranjujte tekočin v bližini komponent pod napetostjo.
- » Ne vežite zaporedno.
- » Ne priključujte ali izključujte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- » S tipom vtičaka F in vtičnicami tipa F za uporabo v 230-voltnem električnem omrežju.

2.2. NAMEN UPORABE

- Vtičnice 250 V, tip F za priključitev elektronskih porabnikov.
- Montirajte samo na ustrezne izvrtine.

2.2.1. Stranska obloga

- Luknjasta stena z medijskim modulom za montažo na nožni del delovnih miz GridLine vario in Ready-to-go.
- Za namestitev kavljev in držal Easyfix ter pribora za luknjaste stene.

2.2.2. Medijska letev

- Za montažo med nožne dele na zadnji strani delovne mize GridLine Ready-to-go.

2.3. NAPAČNA UPORABA

- Ni mogoče kombinirati z moduli art. 928470 vel. CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Ne uporabljajte na prostem ali v prostorih z visoko zračno vlažnostjo.
- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Svetilke ne izpostavljajte vročini, neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju ali tekočinam.

2.4. USPOSOBLJENOST OSEB

Elektroinštalacijska dela, vzdrževanje in popravila samo s strani usposobljenega električarja.

Strokovnjak za elektrotehnična dela

Za namene te dokumentacije so električarji osebe, ki se spoznajo na električno inštalacijo, zagon, odpravljanje motenj in vzdrževanje izdelka ter imajo naslednje kvalifikacije:

- kvalifikacijo/izobrazbo na področju elektrotehnike v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi.

2.5. OSEBNA VAROVALNA OPREMA

Upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varnost in preprečevanje nezgod. V skladu s tveganji, ki se pričakujejo pri posamezni dejavnosti, je treba izbrati in zagotoviti zaščitna oblačila, kot so zaščita nog in zaščitne rokavice.

3. Napotki za montažo

3.1. MONTAŽA STRANSKE OBLOGE



i Stransko oblogo montirajte ob strani na nožni del.

- Upoštevajte, da mora biti razdalja med glavo vijaka in nogo od 2 mm do 3 mm.
- Luknjasto steno z dvema vijakoma z lečasto glavo za pločevino od zgoraj privijte s prečno ojačitvijo. **3a**
- Če prečna ojačitev od zgoraj ni dostopna, luknjasto steno z vijakoma z lečasto glavo za pločevino privijte s prečno ojačitvijo od spodaj. **3b**

3.2. MEDIJSKA LETEV

3.2.1. Vstavljanje matic v kletki



i Na zgornjem delu na posamezni zadnji nogi montirajte matico v kletki v odprtino na notranji strani.

1. Matico v kletki od spredaj poševno v vzdolžno stranjo vstavite v odprtino.
2. Z izvijačem potisnite nazaj in pritrdite.

3.2.2. Montaža medijske letve



Medijsko letev montirajte na zadnjo stran delovne mize med dva nožna dela na zgornji del nožnega dela poravnano z delovno ploščo.

- Odstranite vse vtičnice.
- Medijsko letev na posamezni nožni del privijte s šestkotnim vijakom M6 z matico v kletki.
- Medijsko letev s štirimi vijaki z lečasto glavo za pločevino privijte na delovno ploščo.
- Vtičnice ponovno privijte.

3.3. ELEKTRIČNA INŠTALACIJA

- Napajanje prek 3-polne vtične povezave.

4. Tehnični podatki

4.1. STRANSKA OBLOGA

Velikost	550	650
Višina	550 mm	650 mm
Širina	500 mm	500 mm
Možnost opremljanja	2 vtičnici 250 V, tip F, 1 prazen modul	2 vtičnici 250 V, tip F, 1 prazen modul
Primerno za nožni del višine	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Primerno za delovno mizo višine	850 mm	950 mm

4.2. MEDIJSKA LETEV

Velikost	1200	1800
Višina	200 mm	200 mm
Širina	1200 mm	1800 mm
Globina	40 mm	40 mm
Možnost opremljanja	2 vtičnici 250 V, tip F, 5 praznih modulov	2 vtičnici 250 V, tip F, 8 praznih modulov

5. Recikliranje in odstranjevanje



Električnih komponent ne odlagajte med hišne odpadke. Upoštevajte lokalne predpise o odstranjevanju. Potrošniki morajo elektronske komponente odnesti na primerno zbirno mesto.

1. Allmänna anvisningar



Läs bruksanvisningen, följ den, förvara den för senare referens och ha den alltid till hands.

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Spänningsförande komponenter

Risk för personskador vid montering av spänningsförande komponenter.

- » Koppla bort apparaten från elnätet innan monterings- eller servicearbeten påbörjas.
- » Elinstallation, service och reparation får bara utföras av behörig yrkespersonal.
- » Kontrollera behovet av skyddsjordning före monteringen.
- » Får bara användas inomhus.
- » Försätt inte att använda apparaten om elkablar eller eluttag är skadade.
- » Förvara inga vätskor i närheten av spänningsförande komponenter.
- » Seriekoppla inte.
- » Sätt inte in eller ta ut stickkontakten med fuktiga eller våta händer.
- » Med stickkontakttyp F och eluttag typ F för användning i 230 V elnät.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- Eluttag 250 V typ F för anslutning av elektriska förbrukare.
- Montera enbart i de tillhörande hålen.

2.2.1. Sidoinklädnad

- Perforerad panel med mediemodul för montering på fotdelen i GridLine vario och Ready-to-go arbetsbänkar.
- För fastsättning av Easyfix krok, hållare och tillbehör för perforerade paneler.

2.2.2. Mediaskena

- För montering mellan fotdelar på baksidan av GridLine Ready-to-go arbetsbänkar.

2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Kan inte kombineras med moduler nr 928470 storlek CEE400/5, AIR/S, STOP, ON/OFF1, ON/OFF2, RCD.
- Får inte användas utomhus eller i utrymmen med hög luftfuktighet.
- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Utsätt inte lampen för stark värme, direkt solljus, öppen eld eller vätskor.

2.4. PERSONALENS KVALIFIKATIONER

Elinstallation, service och reparation får bara utföras av behörig elektriker.

Yrkesman för elektroniska arbeten

Som elektriker i denna dokumentations mening betraktas personer som är förtrogna med elektrisk installation, idrifttagning, felavhjälpning och underhåll av produkten och som innehar följande kvalifikationer:

- kvalificering / utbildning inom elektroteknikområdet enligt nationellt gällande bestämmelser.

2.5. PERSONLIG SKYDDSUSTRUSTNING

Följ nationella och regionala föreskrifter för säkerhet och förebyggande av olycksfall. Skyddsklädsel, till exempel fotskydd och skyddshandskar, måste väljas och tillhandahållas allt efter de risker som den aktuella verksamheten medför.

3. Monteringsanvisningar

3.1. MONTERING AV SIDOINKLÄDNAD



i Montera sidoinklädnaden på sidan vid fotdelen.

- Det måste finnas 2 - 3 mm avstånd mellan skruvhuvudet och foten.
- Skruva fast den perforerade panelen med två plåtskravar uppifrån på

tvärstagningen. **3a**

- Om det inte går att komma åt tvärstagningen uppifrån kan den perforerade panelen skruvas fast på tvärstagningen underifrån med plåtskravar. **3b**

3.2. MEDIASKENA

3.2.1. Insättning av korgmutter



i Montera vid framänden av vardera bakfoten en korgmutter i utstansningen på insidan.

1. Sätt in korgmuttern framifrån snett, med långsidan, i utstansningen.
2. Skjut den bakåt med en skruvmejsel och clipsa fast den.

3.2.2. Montering av mediaskena



i Montera mediaskenan på arbetsbänkens baksida mellan två fotdelar på fotdelens framände i plan med arbetsskivan.

- Ta bort alla eluttag.

- Skruva fast mediaskenan på vardera fotdelen med en sexkantskruv M6 med korgmutter.
- Skruva fast mediaskenan mot arbetsskivan med fyra plåtskravar.
- Skruva tillbaka eluttagen.

3.3. ELINSTALLATION

- Strömförsörjning via 3-polig stickkontakt.

4. Tekniska data

4.1. SIDOINKLÄDNAD

Storlek	550	650
Höjd	550 mm	650 mm
Bredd	500 mm	500 mm
Utrustning	2 st eluttag 250 V typ F, 1 st tommodul	2 st eluttag 250 V typ F, 1 st tommodul
Passar till fotdel med höjd	650 mm, 800 mm	750 mm, 900 mm
Passar till arbetsbänk med höjd	850 mm	950 mm

4.2. MEDIASKENA

Storlek	1200	1800
Höjd	200 mm	200 mm
Bredd	1200 mm	1800 mm
Djup	40 mm	40 mm
Utrustning	2 st eluttag 250 V typ F, 5 st tommoduler	2 st eluttag 250 V typ F, 8 st tommoduler

5. Återvinning och avfallshantering



Elektriska komponenter får inte omhändertas som hushållsavfall. Följ de avfallshanteringsbestämmelser som gäller i respektive land. Användaren är skyldig att lämna elektronikkomponenter till ett lämpligt samlingsställe.

1. 一般提示



请阅读、遵循操作说明书，妥善存放以备后用并确保可随时取用。

2. 安全性

2.1. 基本安全提示



带电部件

安装带电部件存在致伤危险。

- » 在开始所有安装和维护作业之前，请将设备断电。
- » 仅由合适的专业人员进行电气安装、维护和维修。
- » 开始安装之前，检查是否需要保护接地。
- » 仅限室内使用。
- » 若电缆或插座损坏，则不得继续使用设备。
- » 请勿将液体存放在带电部件附近。
- » 请勿串联连接。
- » 请勿用湿手插拔。
- » 使用 F 型插头和 F 型插座连入 230 伏电源。

2.2. 按规定使用

- F 型 250 V 插座用于连接用电器。
- 仅可对应孔位安装。

2.2.1. 侧挡板

- 带有介质模块的穿孔板用于安装至 GridLine vario 和 Ready-to-go 工作台的支脚架。
- 用于固定 Easyfix 挂钩、支架和穿孔板配件。

2.2.2. 介质导轨

- 用于安装在 GridLine Ready-to-go 工作台背面的支脚架之间。

2.3. 错误使用

- 不得与模块编号 928470 规格尺寸 CEE400/5、AIR/5、STOP、ON/OFF1、ON/OFF2、RCD 组合使用。
- 请勿在室外或湿度较高的房间内运行。
- 不要在易爆区域内使用。
- 切勿暴露在高温、阳光直射、明火或液体中。

2.4. 人员资质

仅由专业电工进行电气安装、维护和维修。

负责电气工作的专业人员

本文件中的专业电工是指，熟悉产品电气安装、开机运行、故障排除和维护且具备以下资质的人员：

- 符合国家现行规定的电气技术领域认证/培训。

2.5. 个人防护装备

注意国家和地区的安全与事故预防规定。必须根据相应工作中的预计风险选择并提供护脚装置和劳保手套等防护服。

3. 安装提示

3.1. 安装侧挡板



A

将侧挡板安装至支脚架侧面。

- 螺钉头和支脚架之间必须保持 2 mm 至 3 mm 的距离。
- 使用两个半圆头自攻螺钉将穿孔板从上方拧到横梁上。 3a
- 如果无法从上方接近横梁，则使用半圆头自攻螺钉将穿孔板从下方拧到横梁上。 3b

3.2. 介质导轨

3.2.1. 放入锁紧螺母



B

在每个后部支脚架的上端将一个锁紧螺母装入内侧冲孔。

1. 沿长边将锁紧螺母由前方倾斜放入冲孔。
2. 用螺丝起子向后推动并卡紧。

3.2.2. 安装介质导轨



C

将介质导轨安装在工作台背面两个支脚架之间的支脚架上端，与工作台面齐平。

- 拆卸所有插座。
- 每个支脚架处分别用一个六角螺钉 M6 将介质导轨拧到锁紧螺母上。
- 用四个半圆头自攻螺钉将介质导轨拧到工作台上。
- 重新拧入插座。

3.3. 电气安装

- 通过 3 针插头连接器供电。

4. 技术参数

4.1. 侧挡板

规格尺寸	550	650
高度	550 mm	650 mm
宽度	500 mm	500 mm
配置	2 x 250 V 插座，F 型， 1 x 空模块	2 x 250 V 插座，F 型， 1 x 空模块
配套适用的支脚架高度	650 mm，800 mm	750 mm，900 mm
配套适用的工作台高度	850 mm	950 mm

4.2. 介质导轨

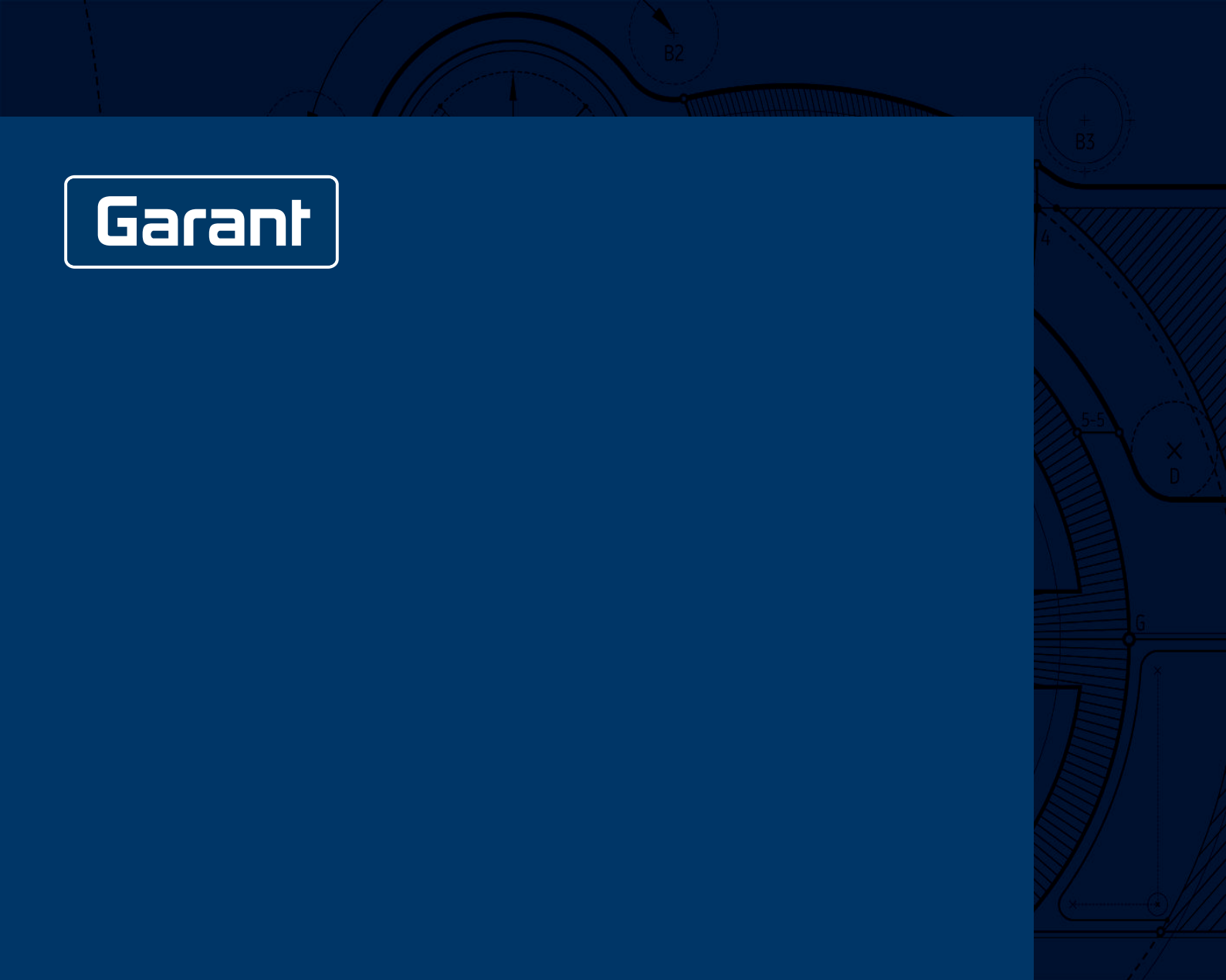
规格尺寸	1200	1800
高度	200 mm	200 mm
宽度	1200 mm	1800 mm
深度	40 mm	40 mm
配置	2 x 250 V 插座，F 型， 5 x 空模块	2 x 250 V 插座，F 型， 8 x 空模块

5. 回收和废弃处理



不得将电气部件作为生活垃圾进行废弃处理。
遵守国家特定的废弃处理规定。用户有义务将电气部件送至适当的收集点。





Garant

Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com